

# How Israel-Hamas Misinformation Spreads

# Newsweek

INTERNATIONAL

'I DO  
WHAT MY  
HEART  
IS TELLING  
ME'

# DOLLY

ON ROCK, RHINESTONES AND HER GENRE-BUSTING CAREER

10.11.2023

ISSN 2052-1081



45 >

9 772052 108027

ALBANIA €6.25  
AUSTRALIA \$11.00  
AUSTRIA €10.00  
BAHRAIN BD3.5  
BELGIUM €7.00  
CHINA RM80  
CROATIA HRK70  
CYPRUS €7.00

CZECH REP CZK180  
DENMARK DKK57  
EGYPT E £ 65.00  
FINLAND €7.60  
FRANCE €7.50  
GERMANY €7.50  
GIBRALTAR £6.05  
GREECE €7.50

HOLLAND €7.00  
HONG KONG HK\$80  
HUNGARY Ft1.800  
IRELAND €7.00  
ISRAEL NIS35  
ITALY €7.00  
KUWAIT KD3.00  
LATVIA €6.50

LEBANON LL10.000  
LITHUANIA €8.99  
LUXEMBOURG €7.90  
IRELAND €7.00  
ISRAEL NIS35  
ITALY €7.00  
KUWAIT KD3.00  
LATVIA €6.50

NORWAY NKR119  
OMAN OR 3.250  
POLAND PLN29.99  
PORTUGAL €7.00  
MALTA €7.00  
MONTENEGRO €8.30  
MOROCCO MDH70  
NEW ZEALAND \$14.00  
NIGERIA ₦3.40C

SERBIA RSD1035  
S LEBANE SLL30.000  
SINGAPORE \$11.95  
SLOVAKIA €6.50  
SLOVENIA €8.50  
SOUTH AFRICA R55.00  
ROMANIA LEI 42.00  
SAUDI ARABIA SR35.00  
SWEDEN SKR119

SWITZERLAND CHF10.60  
UAE AED42  
UK £5.99  
US \$10.99  
ZIMBABWE ZWD4.00

# Hatsuta Kakusanki: Steering through challenges with time-honored expertise

From supply chain disruptions to an aging workforce, the President of Hatsuta Kakusanki discusses the company's innovative strategies and long-standing commitment to quality in the ever-evolving manufacturing landscape.



HDS1

It's sometimes said that in Japanese manufacturing, tradition meets innovation, and Hatsuta Kakusanki, part of the Hatsuta Group, has been crafting excellence for over a century, and acknowledges how supply diversification is vital.

"Once we can acquire the engine parts and related components, we



can promptly resume production and fulfill numerous orders," company president Minoru Hatsuda explains, highlighting how the COVID pandemic exposed vulnerabilities in procurement, both for Japanese and U.S. companies.

Given that it is heavily reliant on overseas parts, currency fluctuations impact the business, with a weakened Japanese yen presenting unique opportunities but also challenges. Another influencing factor is Japan's demo-

"As part of the 120-year-old Hatsuta Group, we're committed to passing on our traditions, technology, and spirit of embracing challenges to future generations."

**Minoru Hatsuda**, President, Hatsuta Kakusanki Co., Ltd.

graphic shift prompting the integration of Vietnamese workers and special programs for younger generations.

From now on, we believe that by leveraging the group's synergies, including product collaboration, information exchange, and worker fulfillment, we can develop new products and solve other problems that are difficult for us to cut through on our own.

Eyes are now on Southeast Asia, Europe, and Australia



EG502



HS806U

for global growth opportunities. And innovative products like the HS806, and the patented spinner design of the HDS1, showcase commitment to R&D. Mr. Hatsuda envisions a future focused on these overseas markets but adapting products to local standards. To enhance this growth, partnerships with local companies offering technical support is sought.

As Hatsuta Kakusanki continues its legacy, the president shares his ultimate goal. "Given our extensive history, we believe it's important to pass on our traditions, technology, and spirit of embracing challenges to the generations that will follow."

# Hatsuta Kakusanki: superar los retos con una larga experiencia

Desde las interrupciones en la cadena de suministro hasta el envejecimiento de la mano de obra, el presidente de Hatsuta Kakusanki explica las estrategias innovadoras de la empresa y su compromiso permanente con la calidad en un panorama manufacturero en constante cambio.



A veces se dice que en la industria japonesa la tradición se une a la innovación, y Hatsuta Kakusanki, parte del Grupo Hatsuta, lleva más de un siglo produciendo excelencia y reconoce que diversificar la cadena de suministro es esencial.

"Una vez adquiridas las piezas del motor y los componentes re-



"Como parte del Grupo Hatsuta, de 120 años de antigüedad, nos comprometemos a transmitir nuestras tradiciones, tecnología y espíritu desafiante a las generaciones futuras."

**Minoru Hatsuda**, Presidente, Hatsuta Kakusanki Co., Ltd.

lacionados, podremos reanudar la producción rápidamente y atender un gran número de pedidos", explica Minoru Hatsuda, Presidente de la empresa, quien subraya que la pandemia de COVID ha puesto de manifiesto las vulnerabilidades de suministro de las empresas japonesas y estadounidenses.

Dado que la empresa depende en gran medida de componentes extranjeros, las fluctuaciones monetarias repercuten en su actividad y el debilitamiento del yen japonés crea oportunidades y retos únicos. Otro factor que influye es el cambio de-

mográfico en Japón, que favorece la integración de trabajadores vietnamitas y la introducción de programas especiales para la generación más joven.

Ahora creemos que aprovechando las sinergias de grupo, como la colaboración de productos, el intercambio de información y la satisfacción de las necesidades de los empleados, podremos desarrollar nuevos productos y resolver otros problemas difíciles de solucionar en solitario.

La atención se centra ahora en el sudeste asiático, Europa y Australia para aprovechar



las oportunidades de crecimiento mundial. Productos innovadores como el HS806 y el diseño patentado HDS1 demuestran el compromiso de la empresa con la investigación y el desarrollo. El Sr. Hatsuda ve un futuro centrado en estos mercados extranjeros, pero con productos adaptados a las normas locales. Para reforzar este crecimiento, se están buscando alianzas con empresas locales que proporcionen asistencia técnica.

Mientras Hatsuta Kakusanki continúa su legado, el presidente comparte su objetivo final. "Dada nuestra rica historia, creemos que es importante transmitir nuestras tradiciones, tecnología y espíritu de desafío a las generaciones futuras."



# HATSUTA KAKUSANKI: 오랜 기간 쌓아온 전문성을 바탕으로 한 도전

공급망의 붕괴에서 고령화된 인력에 이르기까지, 하츠타 가쿠산키 (Hatsuta Kakusanki)의 사장은, 끊임없이 진화하고 있는 제조업의 환경 속에서 회사의 혁신 전략과 품질에 대한 오랜 집념에 대해 이야기 합니다.



HDS1

일본의 제조업에서는, 전통과 혁신의 만남이라고들 하는데, 하츠타 그룹의 일원인 하츠타 가쿠산키 (Hatsuta Kakusanki)는 한 세기가 넘는 시간 동안 우수한 제품을 만들어 왔으며 공급의 다변화가 얼마나 중요한지 잘 알고 있습니다.

하츠타의 하츠타 미노루 사장은, “엔진 부품과 관련 부품



“120년 전통의 하츠타 그룹의 일원으로서 우리는 전통과 기술, 도전을 받아들이는 정신을 다음 세대로 전승하는데 최선을 다하고 있습니다.”

President Hatsuta,  
Minoru Hatsuta  
Kakusanki Co., Ltd.

을 확보할 수 있게 되면 즉시 생산을 재개하고 수많은 주문을 이행할 수 있습니다.” 코로나19 팬데믹으로 인해 일본과 미국 기업 모두 조달에 취약점이 드러난 점을 강조하며 이렇게 설명합니다.

해외 부품에 대한 의존도가 높기 때문에 환율 변동은 비즈니스에 영향을 미치며, 엔화 약세는 독특한 기회와 함께 도전 과제를 제시합니다. 영향을 주는 또 다른 요인은 일본의 인구 구조 변화로 인해 베트남 근로자의 통

합과 젊은 세대를 위한 특별 프로그램이 추진되고 있다는 점입니다.

앞으로는 그룹의 시너지를 활용하여 제품 협업, 정보 교환, 인력 충원 등 새로운 제품을 개발하고 독자적으로 해결하기 어려운 다른 문제들을 해결할 수 있을 것으로 생각합니다.

이제 글로벌 성장 기회를 위해 동남 아시아, 유럽, 호주로 눈을 돌리고 있습니다.

HS806과 같은 혁신적 인 제 품과 특허 취득 을 완료한 HDS1의 스



HS806U

피너 디자인은 R&D에 대한 집념을 보여줍니다. 하츠타 사장은 이러한 해외 시장에 초점을 맞추면서도 현지 기준에 맞게 제품을 조정하는 미래를 구상하고 있습니다. 이러한 성장을 강화하기 위해 기술 지원을 제공하는 현지 기업들과의 파트너십을 모색하고 있습니다.

하츠타 가쿠산키 (Hatsuta Kakusanki)의 발자취를 이어가는 하츠타 사장이 그의 궁극적인 목표를 공유합니다. “우리의 오랜 역사를 고려할 때, 우리의 전통과 기술, 그리고 도전을 받아들이는 정신을 다음 세대에 전승하는 것이 중요하다고 생각합니다.”



**HATSUTA**  
<https://hatsuta-ksk.co.jp/en>

# 初田拡撒機の革新:長年培った専門知識で困難を乗り越える

サプライチェーンの混乱から労働力の高齢化まで、初田拡撒機社長が、日々進化する製造業の現場における同社の革新的な戦略と長年にわたる品質へのこだわりについて語る。



HDS1

製造業の世界では伝統と革新が一体となることが求められるが、初田グループの一員である初田拡撒機株式会社は、100年以上にわたり卓越した技術の追求を続け、サプライチェーンの多様化の重要性を認識している。

「エンジン部品や関連部品を確保できれば、迅速に生産



「120年の歴史を持つ初田グループの一員として、伝統、技術、チャレンジ精神を後世に伝えていくことを約束」

初田拡撒機株式会社  
代表取締役社長 初田 稔

を再開し、多くの注文に応えることが可能」と初田稔社長は指摘する。新型コロナウイルスの世界的な大流行は、日米双方の企業にとって調達の脆弱性を露呈した。

海外部品への依存度が高いため、為替変動は事業に影響を及ぼし、円安はチャンスであると同時に課題でもある。

もうひとつの影響要因は、ベトナム人労働者の統合や若い世代向けの特別

プログラムを促進する日本の人口動態の変化だ。

今後は、商品連携、情報交換、ワーカーフルフィルメントなど、グループのシナジーを活用し、新商品の開発など、単独では解決が困難な問題の解決を目指す。

現在同社は、世界的な成長機会を求め、東南アジア、ヨーロッパ、オーストラリアを見据えているという。また、HS806のような革



EG502



HS806U

新的な製品や、特許取得済みのHDS1のスピナーデザインは、R&Dへのコミットメントを示すものだ。初田氏は、このような海外市場に焦点を当てつつも、製品を現地の基準に適合させる未来を描き、この成長を強化するために、技術サポートを提供する地元企業との連携が求められている。

初田拡撒機がその遺産を受け継いでいく中で、社長は最終的な目標を「当社の長い伝統、技術、挑戦の精神を次世代に受け継ぐことが使命」と語ってくれた。



**HATSUTA**  
<https://hatsuta-ksk.co.jp/en>